

Forfatter: Heiberg, Johan Ludvig

Titel: Udrag fra Dramatik i udvalg

Citation: Heiberg, Johan Ludvig: "Dramatik i udvalg", i Heiberg, Johan Ludvig: *Dramatik i udvalg*, udg. af Jens Kr. Andersen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 2000, s. 617. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur:  
<https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-heibergjl04val-shoot-idm140721241349776.pdf>  
(tilgået 26. april 2024)

Anvendt udgave: Dramatik i udvalg

*Borgersands*: borgeres hengivenhed for staten og vilje til at fremme almenvellet. - *Frimurere*: medlemmer af international organisation af 618 logekarakter, der udøver filantropisk virksomhed og gensidig støtte blandt »brødrene« samt tilsigter åndelig forædling af den enkelte; f.'s ceremoniel præges af hemmeligholdt symbolik og hviler på et grundlag af mystik. - *Mel. Ah que l'amour (...) charmes*: (fr.) Åh, hvor kærligheden dog ville have tillokkelse for mig, en i samtiden kendt og populær melodi; det er i det flg. lykkedes for Heiberg - evt. bistået af G. Zinck (1788-1828) el. H. Rung (1807-71) - selv at bidrage med en stemme (se flg. note) til en femstemmig (Nonpareil + Trop + Madam Voltisubito + Klatterup + Ledermann) sats, hvori flere kendte melodier synges samtidig (som kanon, markeret med klammer i teksten), »hvad der jo nærmest maa kaldes et Slags kontrapunktisk Kunststykke, omend af lettere Art.« (Krogh, s. 43). - *Ah qu'il est doux (...) plus finir*: (fr.) Hvor det er sødt at se Dem således! Jeg bliver vanvittig af lykke, af glæde. En kærlighedsflamme dør snart, siger man, men denne skal aldrig slukkes. - *Ny Melodie*: denne melodi er komponeret af Heiberg selv (jf. foreg. n.) og findes (som nr. 1) i nodetillæget til *Poet. Skr.*, 1862, IX. - *Schönstes Weibsbild (...) verrückt*: (ty.) Skønneste kvinde, at jeg skal tilstå det for dig, har du gjort mig til Corydon [konventionelt navn på den smægtende-tilbedende hyrde i den fra antikken stammende og i renæssancen genoplivede hyrdedigtning]. O tilgiv, når jeg rent forgår i den flamme, som du har antændt. Det lille brev, som du mildt skænker mig, din sang, dit væsen henrykker mig. Ser jeg dig, når du styrer gangerne, bliver min hjerne helt forstyrret.